

# Henrik Ibsen

## (1828 – 1906)



Henrik Johan Ibsen (1828-1906), Norwegian poet and playwright, was born as a son of a middle-class family that suffered severe financial reverses. Ibsen was apprenticed to a druggist in his teens, then began to study medicine, but soon found his way into the theatre.

In 1851, Ibsen was appointed manager and official playwright of the new National Theatre at Bergen, for which he wrote four plays based on Norwegian folklore and history, notably *Lady Inger of Ostrat* (1855), dealing with the liberation of medieval Norway. Ibsen left the Bergen theatre for the post of manager of the Norwegian Theatre at Christiania (now Oslo), remaining there until the theatre failed in 1864. To this period belong *The Vikings of Helgoland* (1858) and *The Pretenders* (1864), historical dramas, and *Love's Comedy* (1862), a satire.

With the aid of a traveling scholarship, Ibsen began a period of self-imposed exile from his homeland, living in various cities of the Continent, primarily Rome, Munich and Dresden. In 1891, he returned to Christiania, where he lived until his death in 1906.

Called the father of modern drama, Ibsen discarded the Scribean formula for the "well-made play" that had ruled the 19<sup>th</sup> century theatre. He brought the problems and ideas of the day onto his stage, emphasized character rather than ingenious plots, and created realistic plays of the psychological conflict. Throughout all his works, the social dramas as well as the symbolic plays, run the twin themes that the individual, not the group, is of paramount importance and that the denial of love is the one unforgivable sin, tantamount to a denial of life.

Ibsen's two major plays, both in verse, were the symbolic tragedy *Brand* (1866) and the mock-heroic fantasy *Peer Gynt*. *The League of Youth* (1869), a political satire, was his first modern prose drama. It was followed by *Emperor and Galilean* (1873), a historical play in two parts on Julian the Apostate. *Pillars of Society* (1877) deals with the shady acts of a wealthy and hypocritical businessman. *A Doll's House*, a social drama on marriage, was alternately vilified and praised for its sympathy with woman's rights. *Ghosts* touched on the forbidden subject of venereal disease and attacked social conventions and duty as destroyers of life and happiness. In *An Enemy of the People* (1882), Ibsen contrasted the enlightened and persecuted minority with the ignorant powerful majority. The play was followed by the poetic and symbolic drama *The Wild Duck*; *Rosersholm*, another play on the problems of idealism; and *The Lady of the Sea* (1888), a play with supernatural overtones and a happy ending. *Hedda Gabler*, one of Ibsen's greatest plays, is a striking study of a modern woman. *The Master Builders* deals symbolically with the plight of the artist. *Little Eyolf* (1894) concerns parental responsibility. Ibsen's last two works, the realistic *John Gabriel Borkman* and the highly symbolic *When We Dead Awaken*, both deal with men who are dead spiritually because they have sacrificed love.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> William Rose Benét, "Ibsen, Henrik Johan", in *The Reader's Encyclopedia*, 4th ed. (London: A.& C. Black, 1998).

# Selected Materials Available at the Bibliotheca Alexandrina

## Books by the Author

### Print:

Ibsen, Henrik. **Brand**. [3rd ed. rev.] Penguin Classics. London: Penguin, 1996.  
BA Call Number: 839.8226 H6451 1996 (E)

Ibsen, Henrik. **Le Canard sauvage; Rosmersholm**. Translated by M. Prozor. Paris: Librairie Académique Perrin, 1946.  
BA Call Number: 839.8226 I14c 1946 (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **The Complete Major Prose Plays**. Translated by Rolf Fjelde. New York: Plume, 1978.  
BA Call Number: 839.8226 I14co (E)

Ibsen, Henrik. **Il costruttore Solness**. Translated by Paolo Rindler. Edited by Enrico Polese Santarnecchi. Teatro Straniero. Milano: Fratelli Treves, 1906.  
BA Call Number: 839.82 I14 (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **A Doll's House**. Translated by Kenneth McLeish. Edited by Mary Refferty. Cambridge Literature. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.  
BA Call Number: 839.8226 Ibs D (E)

Ibsen, Henrik. **A Doll's House**. Translated by William Archer. Cairo: Anglo Egyptian Bookshop, 1962.  
BA Call Number: 839.8226 I14do (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **A Doll's House: And Two Other Plays: The Wild Duck; The Lady from the Sea**. Translated by Robert Farquharson Sharp and Eleanor Marx-Aveling. Everyman's Library. The Drama. London: J. M. Dent ; New York: E. P. Dutton, 1943.  
BA Call Number: 839.8226 I14d (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **Eleven Plays of Henrik Ibsen**. Introduced by H. L. Mencken. The Modern Library of the World's Best Books. United States of America: Random House, [19--].  
BA Call Number: 839.8226 I14e (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **An Enemy of the People**. Adapted by Max Faber. The Hereford Plays. South Yarra, Vic: Heinemann Educational Australia, 1970.  
BA Call Number: 839.8226 I14en (F1 -- Young People's Library)

Ibsen, Henrik. **An Enemy of the People; The Wild Duck; Rosmersholm**. Translated and edited by James Walter McFarlane. London: Oxford University Press, 1960.  
BA Call Number: 839.8226 Ibs E (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **Four Great Plays by Ibsen: Doll's House; Ghosts; Enemy of the People; Wild Duck.** Translated by R. Farquharson Sharp. Introduction by John Gassner. Bantam Classic. New York: Bantam, 1959.

BA Call Number: 839.8226 Ibs F (B1 -- Shadi Abdel Salam Collection)

Ibsen, Henrik. **Ghosts & Two Other Plays.** Translated by R. Farquharson Sharp. Everyman's Library. Poetry and the Drama 552. London: J. M. Dent; New York: E. P. Dutton, [1923].

BA Call Number: 839.8226 I14g (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **Ghosts; A Public Enemy; When We Dead Wake.** Translated by Peter Watts. Penguin Classics. Harmondsworth, Middlesex: Penguin Books, 1964.

BA Call Number: 839.822608 Ibs G (E)

Ibsen, Henrik. **Hedda Gabler and Other Plays: The Pillars of the Community; The Wild Duck; Hedda Gabler.** Translated by Una Ellis-Fermor. Penguin Classics L16. Harmondsworth: Penguin Books, 1961.

BA Call Number: 839.8226 I14he (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **The League of Youth; A Doll's House; The Lady from the Sea.** Translated by Peter Watts. The Penguin Classics L146. London: Penguin, 1965.

BA Call Number: 839.8226 I14le (E)

Ibsen, Henrik. **The League of Youth; The Pillars of Society; A Doll's House.** Edited by William Archer. 4th ed. Ibsen's Prose Dramas. London: W. Scott, 1905.

BA Call Number: 839.8226 I14l 1905 (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **The Master Builder and Other Plays.** Translated by Una Ellis-Fermor. Penguin Classics. London: Penguin Books, 1958.

BA Call Number: 839.8226 I14p (E)

Ibsen, Henrik. **Peer Gynt.** Translated by Robert Farquharson Sharp. Everyman's Library 747. London: Dent; New York: Dutton, 1950.

BA Call Number: 839.8226 I14p (B4 -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **Peer Gynt.** Translated by Norman Ginsbury. London: Hammond, Hammond & Co., 1947.

BA Call Number: 839.8226 I14pee (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **Peer Gynt: A Dramatic Poem.** Translated by Peter Watts. Penguin Classics. Harmondsworth, England: Penguin, 1970.

BA Call Number: 839.8226 I14peer (E)

Ibsen, Henrik. **Peer Gynt: Et dramatisk digt.** Kjobenhavn: Gyldendalske boghandel, Nordisk forlag, 1906.

BA Call Number: 839.8226 Ibs P (B1-- Shadi Abdel Salam Collection)

Ibsen, Henrik. **Peer Gynt: Poème dramatique en cinq actes**. Translated by M. Prozor. Paris: Perrin, 1949.

BA Call Number: 839.8226 I14pe (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **Les Revenants; Maison de poupée**. Translated by M. Prozor. Paris: Perrin, 1959.

BA Call Number: 839.8226 I14r (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **Seven Famous Plays: A Doll's House; Ghosts; The Wild Duck; Rosmersholm; Hedda Gabler; The Master Builder; John Gabriel Borkman**. Edited by William Archer. London: G. Duckworth, 1950.

BA Call Number: 839.8226 I14se (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. **Théâtre: Les Revenants; Maison de poupée; La Comédie de l'amour**. Paris: Librairie Académique Perrin, 1961.

BA Call Number: 839.8226 I14th (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Ibsen, Henrik. "Ibsen". In **Dostoevsky; Ibsen**. Great Books of the Western World 52. Chicago: Encyclopaedia Britannica, 1990.

BA Call Number: 082 V. 52 (B4)

إيسن، هنريك. آل روزمر. ترجمة تماضر توفيق. مراجعة وتقديم على الراعي. روائع المسرح العالمي ٧٥. القاهرة: الدار المصرية للتأليف والترجمة، [١٩٦٦].

BA Call Number: 839.8226 I14a

(B2 -- Special Collections -- Abdel-Ghani Abou El-Enein)

إيسن، هنريك. أعمدة المجتمع. ترجمة وتقديم أحمد النادي. من المسرح العالمي ٢٠٣. الكويت: الكويت. وزارة الإعلام، [١٩٨٦].

BA Call Number: 839.8226 I14 (E)

إيسن، هنريك. أيولف الصغير. ترجمة أحمد النادي. من المسرح العالمي ٢٤٦. الكويت: الكويت. وزارة الإعلام، ١٩٩٠.

BA Call Number: 839.8226 I14i (E)

إيسن، هنريك. أيولف الصغير. ترجمة محمود سامي أحمد. روائع المسرح العالمي ٤٢. القاهرة: مصر. وزارة الثقافة والإرشاد القومي، [١٩--].

BA Call Number: 839.8226 ا ا بس (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

إيسن، هنريك. البطة البرية. ترجمة وتقديم عبد الله الحافظ. من المسرح العالمي ٢٠٢. من الأعمال المختارة. هنريك إيسن ٢. الكويت: الكويت. وزارة الإعلام، ١٩٨٦.

BA Call Number: 839.8226 I14b (E)

إيسن، هنريك. بيت الدمية. ترجمة محمود عزت موسي. مراجعة محمد عبد النبي غانم. مكتبة الأسرة. روائع الأدب العالمي. القاهرة: مصر. الهيئة المصرية العامة للكتاب، ٢٠٠٤.

BA Call Number: 839.8226 I14bay (E)

إيسن، هنريك. بيت آل روزمر. ترجمة أحمد النادي. من المسرح العالمي ٢٤٤. الكويت: الكويت. وزارة الإعلام، ١٩٩٠.  
BA Call Number: 839.8226 I14ba (E)

إيسن، هنريك. بير جينت. ترجمة وتقديم على الراعي. روائع المسرح العالمي ٥٢. [القاهرة]: مصر. وزارة الثقافة والإرشاد القومي. المؤسسة المصرية العامة، [١٩٦٤].

BA Call Number: 839.8226 I14bi (E)

إيسن، هنريك. حورية البحر. ترجمة محمود عزت موسى. مراجعة محمد عبد النبي غانم. تقديم عبد الله عبد الحافظ متولي. روائع المسرح العالمي ٤٠. [القاهرة]: مصر. وزارة الثقافة والإرشاد القومي، [١٩٦٣].

BA Call Number: 839.8226 I14h (E)

إيسن، هنريك. حورية من البحر. ترجمة أحمد النادي. مراجعة طه محمود طه. من المسرح العالمي ٢٤٥. الكويت: الكويت. وزارة الإعلام، ١٩٩٠.

BA Call Number: 839.8226 I14hu (E)

إيسن، هنريك. سيد البنائين. ترجمة صلاح عبد الصبور. الألف كتاب ٢٧١. القاهرة: مكتبة نهضة مصر، [١٩--].  
BA Call Number: 839.8226 I14s (E)

إيسن، هنريك. عدو الشعب: رواية تمثيلية ذات خمسة فصول. ترجمة إبراهيم رمزي. القاهرة: مصر. وزارة المعارف العمومية، ١٩٣٢.

BA Call Number: 839.8226 (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

إيسن، هنريك. «عندما نبعث نحن الموتى». ترجمة عبد الله عبد الحافظ. مراجعة طه محمود طه. في عندما نبعث نحن الموتى. هنريك إيسن. غرائب عندليب. تنسى ويليامز. من المسرح العالمي ٢٧٤. الكويت: الكويت. المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، ١٩٩٤.

BA Call Number: 808.82 I381 (E)

إيسن، هنريك. عندما نبعث نحن الموتى. ترجمة محمود سامي أحمد. روائع المسرح العالمي ٣٥. [القاهرة]: مصر. وزارة الثقافة والإرشاد القومي. المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر، ١٩٦٣.

BA Call Number: 839.8226 I14ib (E)

إيسن، هنريك. هيدا جابلر. ترجمة فوزي شاهين. روائع المسرح العالمي ١٨. القاهرة: مصر. وزارة الثقافة والإرشاد القومي، ١٩٦١.

BA Call Number: 839.8226 (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

## E-Books:

Ibsen, Henrik. **A Doll's House**. Edited by E. Haldeman-Julius. Ten Cent Pocket Series 353. Girard, Kansas: Haldeman-Julius, n.d. HTML e-book.  
[www.gutenberg.org/etext/15492](http://www.gutenberg.org/etext/15492)

Ibsen, Henrik. **Early Plays: Catiline; The Warrior's Barrow; Olaf Liljekrans**. Translated by Anders Orbeck. Scandinavian Classics 17. N.p., n.d. HTML e-book.  
[www.gutenberg.org/etext/7172](http://www.gutenberg.org/etext/7172)

Ibsen, Henrik. **An Enemy of the People**. Translated by R. Farquharson Sharp. N.p., n.d. HTML e-book.  
[www.gutenberg.org/etext/2446](http://www.gutenberg.org/etext/2446)

Ibsen, Henrik. **The Feast at Solhoug**. Translated by William Archer and Mary Morrison. The Collected Works of Henrik Ibsen 1. N.p., n.d. HTML e-book.  
[www.gutenberg.org/etext/18428](http://www.gutenberg.org/etext/18428)

Ibsen, Henrik. **Ghosts**. Translated by William Archer. N.p., n.d. HTML e-book.  
[www.gutenberg.org/etext/8121](http://www.gutenberg.org/etext/8121)

Ibsen, Henrik. **Ghosts: A Domestic Tragedy in Three Acts**. Translated by R. Farquharson Sharp. N.p., n.d. HTML e-book.  
[www.gutenberg.org/etext/2467](http://www.gutenberg.org/etext/2467)

Ibsen, Henrik. **Hedda Gabler: Play in Four Acts**. Translated by Edmund Gosse and William Archer. N.p., n.d. HTML e-book.  
[www.gutenberg.org/etext/4093](http://www.gutenberg.org/etext/4093)

Ibsen, Henrik. **John Gabriel Borkman**. Translated by William Archer. The Collected Works of Henrik Ibsen 11. N.p., n.d. HTML e-book.  
[www.gutenberg.org/etext/18792](http://www.gutenberg.org/etext/18792)

Ibsen, Henrik. **The Lady from the Sea**. Translated by Eleanor Marx-Aveling. N.p., n.d. HTML e-book.  
[www.gutenberg.org/etext/2765](http://www.gutenberg.org/etext/2765)

Ibsen, Henrik. **Lady Inger of Ostrat**. Translated by Charles Archer. Henrik Ibsen's Prose Dramas 3. N.p., n.d. HTML e-book.  
[www.gutenberg.org/etext/19018](http://www.gutenberg.org/etext/19018)

Ibsen, Henrik. **Little Eyolf**. Translated by William Archer. The Collected Works of Henrik Ibsen 1. N.p., n.d. HTML e-book.  
[www.gutenberg.org/etext/7942](http://www.gutenberg.org/etext/7942)

Ibsen, Henrik. **Love's Comedy**. Translated by C. H. Herford. N.p., n.d. HTML e-book.  
[www.gutenberg.org/etext/18657](http://www.gutenberg.org/etext/18657)

Ibsen, Henrik. **The Master Builder**. Translated by Edmund Gosse and William Archer. N.p., n.d. HTML e-book.

[www.gutenberg.org/etext/4070](http://www.gutenberg.org/etext/4070)

Ibsen, Henrik. "The Master Builder". In **Six Great Modern Plays**. Dell first edition FE 100. [New York: Dell, 1956]. PDF e-book. Digital Assets Repository (DAR).

Ibsen, Henrik. **Peer Gynt: Et dramatisk digt**. Kjobenhavn: Gyldendalske boghandel, Nordisk forlag, 1906. PDF e-book. Digital Assets Repository (DAR).

Ibsen, Henrik. **Pillars of Society: A Play in Four Acts**. Translated by R. Farquharson Sharp. N.p., n.d. HTML e-book.

[www.gutenberg.org/etext/2296](http://www.gutenberg.org/etext/2296)

Ibsen, Henrik. **Rosmersholm: A Play in Four Acts**. Translated By R. Farquharson Sharp. N.p., n.d. HTML e-book.

[www.gutenberg.org/etext/2289](http://www.gutenberg.org/etext/2289)

Ibsen, Henrik. **The Vikings of Helgeland**. Translated By William Archer. The Prose Dramas of Henrik Ibsen 3. N.p., n.d. Html E-Book.

[www.gutenberg.org/etext/19205](http://www.gutenberg.org/etext/19205)

Ibsen, Henrik. **When we Dead Awaken**. Translated by William Archer. N.p., N.d. Html E-Book.

[www.gutenberg.org/etext/4782](http://www.gutenberg.org/etext/4782)

إيسن، هنريك. سيد البنائين. ترجمة صلاح عبد الصبور. الألف كتاب ٢٧١. القاهرة: مكتبة نهضة مصر، [١٩--]. كتاب إلكتروني بصيغة PDF. Digital Assets Repository (DAR).

## Books about the Author

### Print:

Basch, Victor. "Ibsen et George Sand". Pt. 3 Chap. 2 in **Essais d'esthétique, de philosophie et de littérature**. Bibliothèque de philosophie contemporaine. Paris: F. Alcan, 1934.

BA Call Number: 701 B298 (B2 -- Special Collections -- Abdel-Rahman Badawi)

Bloom, Harold, ed. **Henrik Ibsen**. Bloom's Major Dramatists. Broomall, PA: Chelsea House, 2000.

BA Call Number: 839.8226 H518i (E)

Bradbrook, Muriel Clara. **Ibsen the Norwegian: A Revaluation**. London: Chatto & Windus, 1946.

BA Call Number: 839.8226 I14br (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Egan, Michael, ed. **Henrik Ibsen: The Critical Heritage**. The Critical Heritage Series. London: Routledge, 1997.

BA Call Number: 839.822 H (E)

Ellis, Havelock. "Ibsen". In **The New Spirit**. The Modern Library of the World's Best Books. New York: The Modern Library, [19--].

BA Call Number: 809 E471 (B2 -- Special Collections -- Hamed Said)

Eriksen, Thomas Hylland, et al. **A Thing or Two about Ibsen: His Possessions, Dramatic Poetry and Life**. Edited by Anne-Sofie Hjemdahl. Oslo: Andrimne, 2006.

BA Call Number: 839.8226 I14t (E)

Farinelli, Arturo. **Byron e Ibsen**. Letterature moderne. Milano: Bocca, 1944.

BA Call Number: 809 F225 (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Gosse, Edmund. **Henrik Ibsen**. Honolulu: University Press of the Pacific, 2003.

BA Call Number: 839.8226 I14g (E)

Hemmer, Bjørn, and Vigdis Ystad. **Contemporary Approaches to Ibsen**. Vol. 9. Oslo: Scandinavian University Press, 1997.

BA Call Number: 839.8226 C7612 1997 (E)

Holst, Jan Erik, and Astrid Sæther, eds. **Ibsen on Screen**. Oslo: University of Oslo. Centre for Ibsen Studies; Norwegian Film Institute, 2000.

BA Call Number: 839.8226 I14sc (E)

**Ibsen's Women: [Nina Sundbye's Sculptures Meet Ibsen's Manuscripts]: Oslo-Dresden-Stockholm-Rome-Alexandria**. Oslo: Norway. National Library of Norway, 2006.

BA Call Number: 839.8226 I14w (E)

Innes, Christopher D., ed. **Henrik Ibsen's Hedda Gabler: A Sourcebook**. Routledge Literary Sourcebooks. London: Routledge, 2003.

BA Call Number: Ref 839.8226 H518 2003 (B4 -- References)

Lall, Ramji. **Henrik Ibsen, The Wild Duck: A Critical Study**. 3rd ed. New Delhi: Rama, 1996.

BA Call Number: 839.8226 Lal H (E)

Lourié, Ossip. **La Philosophie sociale dans le théâtre d'Ibsen**. 2e éd. rev. Paris: Félix Alcan, 1910.

BA Call Number: 839.8226 L892 1910 (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

Lucas, Frank Laurence. **The Drama of Ibsen and Strindberg**. London: Cassell, 1962.

BA Call Number: 839.8226 L9331 (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

McFarlane, James Walter, ed. **The Cambridge Companion to Ibsen**. Cambridge Companions to Literature. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

BA Call Number: 839.8226 M1435 2004 (E)

Meyer, Michael Levenson. **Ibsen**. Stroud, Gloucestershire: Sutton, 2004.

BA Call Number: 839.8226 M6121 (E)

Moi, Toril. **Henrik Ibsen and the Birth of Modernism: Art, Theater, Philosophy**. New York: Oxford University Press, 2006.

BA Call Number: 839.8226 M712 (E)

Nilsen, Sidsel Marie, and Ladislav Reznicek. **Ibsen in Italy**. Translated by Pat Shaw. Oslo: Biblioscandia, 1989.

BA Call Number: 839.8226 I14n (E)

Norway. Ministry of Foreign Affairs. **Nora's Sisters**. Oslo: Norwegian Ministry of Foreign Affairs, 2006.

BA Call Number: 839.8226 N822 (E)

Shaw, Bernard. "The Quintessence of Ibsenism". In **Major Critical Essays: The Quintessence of Ibsenism; The Perfect Wagnerite; The Sanity of Art**. London: Constable, 1948.

BA Call number: 824.912 S5341 (F3 -- Nobel Collection)

Templeton, Joan. **Ibsen's Women**. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.

BA Call Number: 839.8226 Tem I (E)

Zucker, Adolf Eduard. **La Vie d'Ibsen: Le Constructeur**. Translated by Louise Servicen. 2e éd. Vies des hommes illustres 71. Paris: Gallimard, 1931.

BA Call Number: 839.8226 I14z 1931 (B2 -- Special Collections -- Closed Stacks)

الجوهري، محمد شاهين. هنريك إبسن: رائد المسرح الحديث. [القاهرة]: [مطبعة المعرفة]، [١٩--].  
BA Call Number: 838.609 (B2 -- Rare Books)

جرافيه، موريس. إبسن. ترجمة نيرفانا مختار حراز. سلسلة أعلام الفكر العالمي. بيروت: المؤسسة العربية، ١٩٨١.  
BA Call Number: 839.838609 ا جرا (E)

ميور، كينث. «إيبسن». الفصل ٣ في شكسبير وراسين وإيسن في مراحلهم الأخيرة. ترجمة عبد الله حسين. القاهرة: دار الكاتب العربي، [١٩--].  
BA Call Number: 822.0071 M9531 (B4 -- Closed Stacks)

### Conference Proceedings:

International Ibsen Conference. **Ibsen and Russian Culture: Ibsen Conference in St. Petersburg, 2003, 1 October-4 October.** Edited by Knut Brynhildsvoll. Acta Ibseniana 3. Oslo: University of Oslo. Centre for Ibsen Studies, 2005.  
BA Call Number: 891.709 I61217 (E)

International Ibsen Conference. **Ibsen and the Arts: Painting, Sculpture, Architecture: Ibsen Conference in Rome, 2001, 24-27 October.** Edited by Astrid Sæther. Unipubskriftserier. [Oslo?]: University of Oslo. Centre for Ibsen Studies, 2002.  
BA Call Number: 839.8226 I61217i (E)

International Ibsen Conference. **Ibsen, Tragedy and the Tragic: Ibsen Conference in Athens, 2002, 30 November - 4 December.** Edited by Astrid Sæther. Acta Ibseniana 2. Oslo: University of Oslo. Centre for Ibsen Studies, 2003.  
BA Call Number: 891.709 I61217i (E)

International Ibsen Conference. **Proceedings: IX International Ibsen Conference, Bergen 5-10 June 2000.** Edited by Pål Bjørby and Asbjørn Aarseth. Øvre Ervik: Alvheim & Eide, 2001.  
BA Call Number: 839.8226 I61217 (E)

International Ibsen Seminar. **Contemporary Approaches to Ibsen: Reports from the Third International Ibsen Seminar, Bergen 1975.** Edited by Harald Noreng et al. Ibsen Yearbook 1975/76. Oslo: Universitetsforlaget, 1977.  
BA Call Number: 839.8226 I61217c (E)

**Garborg, Ibsen, Johannessen, Munch, Uppdal: A Contribution to the Ibsen Conference 1997,** edited by Ferruccio Delle Cave and Haakon Mehren. Vienna: Folio, 1997.  
BA Call Number: Ref 759.81 G214 1997  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- References)

## E-Books:

Egan, Michael, ed. **Henrik Ibsen: The Critical Heritage**. The Critical Heritage Series. London: Routledge, 1997. ebrary Reader e-book. ebrary.

Innes, Christopher, ed. "Henrik Ibsen: 1828-1906". Chap. 4 in **A Sourcebook on Naturalist Theatre**. London: Routledge, 2000. ebrary Reader e-book. ebrary.

جرافيه، موريس. إيسن. ترجمة نيرفانا مختار حراز. سلسلة أعلام الفكر العالمي. بيروت: المؤسسة العربية، ١٩٨١. كتاب إلكتروني بصيغة PDF. Digital Assets Repository (DAR).

## Articles

Anderson, Andrew Runni. "Ibsen and the Classic World". **The Classical Journal** 11, no. 4 (Jan 1916): 216-225. JSTOR.

Aarseth, Asbjorn. "Peer Gynt and Hegel's Ideas on Egyptian Art". **Scandinavian Studies** 73, no. 4 (Winter 2001): 535-146. General OneFile.

Arestad, Sverre. "Ibsen's Concept of Tragedy". **Publications of the Modern Language Association of America (PMLA)** 74, no. 3 (Jun 1959): 285-297. JSTOR.

Brustein, Robert. "Ibsen and Revolt". **The Tulane Drama Review** 7, no. 1 (Autumn 1962): 113-154. JSTOR.

Ewbank, Inga-Stina. "Ibsen's Language: Literary Text and Theatrical Context". **The Yearbook of English Studies** 9 (1979), **Theatrical Literature**: 102-115. JSTOR.

Farfan, Penny. "Reading, Writing, and Authority in Ibsen's 'Women's Plays' ". **Modern Drama** 45, no. 1 (Spring 2002): 1-9. General OneFile.

Gerould, Daniel Charles. "George Bernard Shaw's Criticism of Ibsen". **Comparative Literature** 15, no. 2 (Spring 1963): 130-145. JSTOR.

Gosse, Edmund. "A Visit to the Friends of Ibsen". **The Modern Language Review** 13, no. 3 (Jul 1918): 282-291. JSTOR.

Horton, John. "Ibsen, Grieg and 'Peer Gynt' ". **Music & Letters** 26, no. 2 (Apr 1945): 66-77. JSTOR.

Johnston, Brian. "The Corpse and the Cargo: The Hegelian Past in Ibsen's Naturalistic Cycle". **The Tulane Drama Review (TDR)** 13, no. 2 (Winter 1968), **Naturalism Revisited**: 47-66.

Kildahl, Erling E. "Ibsen's Contrasting Clergy". **Educational Theatre Journal** 15, no. 4 (Dec 1963): 348-357. JSTOR.

Machiraju, A. F. "Ideals and Victims: Ibsen's Concerns in *Ghosts* and *The Wild Duck*". **The Modern Language Review** 87, no. 1 (Jan 1992): 134-142. JSTOR.

Neserius, Philip George. "Ibsen's Political and Social Ideas". **The American Political Science Review** 19, no. 1 (February 1925): 25-37. JSTOR.

Oster, Rose-Marie G. "Do We Dead Awaken? Ibsen as Social Psychologist". **Educational Theatre Journal** 22, no. 4 (Dec 1970): 387-396. JSTOR.

Schechner, Richard. "The Unexpected Visitor in Ibsen's Late Plays". **Educational Theatre Journal** 14, no. 2 (May 1962): 120-127. JSTOR.

Shideler, Ross. "Ibsen and the Name-of-the-Father". **Scandinavian Studies** 69, no. 3 (Summer 1997): 277-295. General OneFile.

Templeton, Joan. "Of this Time, of this Place: Mrs. Alving's Ghosts and the Shape of the Tragedy". **Publications of the Modern Language Association of America (PMLA)** 101, no. 1 (Jan 1986): 57-68. JSTOR.

Templeton, Joan. "The Doll House Backlash: Criticism, Feminism, and Ibsen". **Publications of the Modern Language Association of America (PMLA)** 104, no. 1 (Jan 1989): 28-40. JSTOR.

Templeton, Joan. "The Munch-Ibsen Connection: Exposing A Critical Myth". **Scandinavian Studies** 72, no. 4 (Winter 2000): 445. General OneFile.

Tennant, P. F. D. "Ibsen as a Stage Craftsman". **The Modern Language Review** 34, no. 4 (Oct 1939): 557-568. JSTOR.

Thompson, Alan Reynolds. "Ibsen as Psychoanatomist". **Educational Theatre Journal** 3, no. 1 (Mar 1951): 34-39. JSTOR.

أغري، نزار. «سنة إيسن: أسطورة المسرح العالمي». **الحياة** (٣٠ مايو ٢٠٠٦).  
<http://www.alhayat.com/culture/05-2006/Item-20060529-8144dbe8-c0a8-10ed-0114-fc361a755b53/story.html>

دحبور، أحمد. «في مئوية هنريك إيسن: عودة إلى "البطة البرية"». **الحياة الجديدة** ١١، العدد ٣٨٢٥ (١٤ يونيو ٢٠٠٦).  
<http://www.alhayat-j.com/details.php?opt=1&id=26764&cid=466>

مزاوي، زويا. «هنريك إيسن فضّاح الوجوه المستعارة». **البلد** (٥ يناير ٢٠٠٦).  
<http://www.albaladonline.com/new/modules.php?op=modload&name=News&file=archivedarticle&sid=90781&archive=1>

## Audio-Visual Materials

**Baumeister Solness.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1218 , ACD 1219  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Brand.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. [Melhus]: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1228 , ACD 1229 , ACD 1230  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Catilina.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. [Melhus]: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1226 , ACD 1227  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**A Doll's House.** DVD. Based on the Play by Henrik Ibsen. Screenplay by Christopher Hampton. Directed by Patrick Garland. Produced by Hillard Elkins. [Los Angeles, CA]: Star Media , 2005.

BA Call Number: DVD 692 (B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Et dukkehjem.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1210 , ACD 1211  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**En folkefiende.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. [Melhus]: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1242 , ACD 1243  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Fru Inger til Østråt.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1239 , ACD 1240  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Fruen fra havet.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. [Melhus]: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1249 , ACD 1250  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Gespenster.** Audio-CD. Based on the German translation of *Ghosts* by Henrik Ibsen. Music by Antonio Bibalo. [Norway]: Aurora Contemporary Music, 1985.

BA Call Number: ACD 1260 , ACD 1261  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Gjengangere.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1237 , ACD 1238  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Haermennene på Helgeland.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. [Melhus]: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1214 , ACD 1215  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Hedda Gabler.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1212 , ACD 1213  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Hedda Gabler.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Translated by Edmund Gosse and William Archer. Directed by John Tydeman. Produced by Nicolas Soames. Classic Drama. [Germany?]: Naxos Audiobooks, 2002.

BA Call Number: ACD 1256 , ACD 1257  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Ibsen on Screen.** DVD. [Oslo]: Norsk filminstitutt, [2006].

BA Call number: DVD 688 , DVD 689 , DVD 690 , DVD 691  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Ibsen on TV.** DVD. Ibsen 2006. [Oslo]: Buena Vista Home Entertainment, [2006].

BA Call number: DVD 720 , DVD 721 , DVD 722 , DVD 723  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**John Gabriel Borkman.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. [Melhus]: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1244 , ACD 1245  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Keiser og gallileer.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1222 , ACD 1223 , ACD 1224 , ACD 1225  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Kongsemnene.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. [Melhus]: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1231 , ACD 1232  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Lille Eyolf.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1233 , ACD 1234  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Når vi døde våkner.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1241 (B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Nora's Sisters and Freedom of Expression.** VHS. Bibliotheca Alexandrina Conferences. Alexandria: Bibliotheca Alexandrina, 2006.

BA Call Number: VHS 1815 , VHS 1816 , VHS 1817  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**På viddene.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1254 (B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Peer Gynt.** Audiocassette. Based on the play by Henrik\_Ibsen. Norway: NRK Lydbokforlag, 1997.

BA Call Number: AT 1445, AT 1446  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Peer Gynt.** Audio-CD. Based on the concert version of Henrik Ibsen's play by Svein Sturla Hungnes. Music by Edvard Grieg. Åkersberga, Sweden: BIS, 2005.

BA Call Number: ACD 1270 , ACD 1271  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Peer Gynt.** Audio-CD. Based on the play by Henrik Ibsen. Libretto and music by Werner Egk. München: Orfeo, 1982.

BA Call Number: ACD 1259 , ACD 1258  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Peer Gynt.** Audio-CD. Based on the play by Henrik Ibsen. Music by Edvard Grieg. Bergen, Norway: Edvard Grieg Museum Troldhaugen, 1994.

BA Call Number: ACD 1265 (B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Peer Gynt.** Audio-CD. Based on the play by Henrik Ibsen. Norway: NRK Lydbokforlag, 1997.

BA Call Number: ACD 550, ACD 551, ACD 552  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Peer Gynt.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1246 , ACD 1247 , ACD 1248  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Peer Gynt.** DVD. Based on the play by Henrik Ibsen. Music by Edvard Grieg. Directed by Bentein Baardson. [Denmark]: Nordisk Film; Egmont Film, 2006.

BA Call Number: DVD 650 (B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Rosmersholm.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1216 , ACD 1217  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Samfunnets støtter.** Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.

BA Call Number: ACD 1235 , ACD 1236  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

“Six Poems by Ibsen, op. 25”. In **Six Poems by Ibsen, op. 25; Poems by Vilhelm Krag, op. 60 ; Haugtussa, op. 67**. Audio-CD. Music by Edvard Grieg. Oslo: Simax, 1994.  
BA Call Number: ACD 1252 (B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Terje Vigen**. Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.  
BA Call Number: ACD 1251 (B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**De unges forbund**. Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.  
BA Call Number: ACD 1252 , ACD 1253  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

**Vildanden**. Audio-CD. By Henrik Ibsen. Radioteatret. Melhus: Lydbokforlaget, 2006.  
BA Call Number: ACD 1220 , ACD 1221  
(B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

أيام ضائعة. كاسيت مرئي. عن مسرحية أعمدة المجتمع لهنريك إيسن. قصة وحوار عبد الفتاح مصطفى. سيناريو سناء الغزالي. إخراج بهاء الدين شرف. القاهرة: الشركة العامة للإنتاج السينمائي العربي، [١٩٦٥].  
BA Call Number: VHS 2293 (B3 -- Arts & Multimedia Library -- Closed Stacks)

## Web Resources

Bellinger, Martha Fletcher. "Henrik Ibsen (1828-1906)". **Theatre Database**.  
[www.theatredatabase.com/19th\\_century/henrik\\_ibsen\\_001.html](http://www.theatredatabase.com/19th_century/henrik_ibsen_001.html)  
[accessed 13 May 2008]

"Centre for Ibsen Studies". **University of Oslo**.  
[www.hf.uio.no/ibsensenteret/index\\_eng.html](http://www.hf.uio.no/ibsensenteret/index_eng.html) [accessed 13 May 2008]

Hemmer, Bjorn. "The Dramatist: Henrik Ibsen". **Metropolitan News Company. Great Norwegians**.  
[www.mnc.net/norway/Ibsen.htm](http://www.mnc.net/norway/Ibsen.htm) [accessed 13 May 2008]

"Henrik Ibsen (1828-1906)". **Saunalahti. Pegasos**.  
[www.kirjasto.sci.fi/ibsen.htm](http://www.kirjasto.sci.fi/ibsen.htm) [accessed 13 May 2008]

"Henrik Ibsen". **Classic Reader**.  
[www.classicreader.com/author.php/aut.193/](http://www.classicreader.com/author.php/aut.193/) [accessed 13 May 2008]

"Henrik Ibsen: Hedda Gabler". **Brooklyn College. English Department. Lilia Melani**.  
<http://academic.brooklyn.cuny.edu/english/melani/cs6/ibsen.html>  
[accessed 13 May 2008]

"Ibsen, Henrik, 1828-1906". **Project Gutenberg**.  
[www.gutenberg.org/browse/authors/i#a861](http://www.gutenberg.org/browse/authors/i#a861) [accessed 13 May 2008]

**Ibsen.net**.  
<http://www.ibsen.net/?id=83> [accessed 13 May 2008]

"The Ibsen Society of America". **Long Island University**.  
<http://www.ibsensociety.liu.edu/> [accessed 13 May 2008]

Johnston, Brian. **Ibsen Voyages**.  
<http://www.ibsenvoyages.com/> [accessed 13 May 2008]

**Ibsen Worldwide**.  
<http://www.ibsenworldwide.info/> [accessed 13 May 2008]